



Briselē, 24.10.2014.
COM(2014) 658 final

2014/0306 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

parakstīt un provizoriski piemērot Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas zinātniskās un tehnoloģiskās sadarbības nolīgumu ar Šveices Konfederāciju, ar ko Šveices Konfederācija pievienojas pētniecības un inovācijas pamatprogrammai "Apvārsnis 2020" un Eiropas Atomenerģijas kopienas pētniecības un apmācības programmai, kura papildina programmu "Apvārsnis 2020", un kas reglamentē Šveices dalību *ITER* pasākumos, kurus īsteno *Fusion for Energy*

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Padome 2013. gada 15. novembrī pilnvaroja Komisiju Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā sākt sarunas ar Šveices Konfederāciju nolūkā noslēgt Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas zinātniskās un tehnoloģiskās sadarbības nolīgumu ar Šveices Konfederāciju, ar ko Šveices Konfederācija pievienojas pētniecības un inovācijas pamatprogrammai "Apvārsnis 2020" un Eiropas Atomenerģijas kopienas pētniecības un apmācības programmai, kura papildina programmu "Apvārsnis 2020", un kas reglamentē Šveices dalību *ITER* pasākumos, kurus īsteno *Fusion for Energy*.

Sarunas sākās 2013. gada 29. novembrī. Turpmākas sarunu kārtas notika 2013. gada 16. decembrī un 2014. gada 13. janvārī un 12. februārī. Pēc Šveices 2014. gada 9. februāra referenduma rezultātiem, kas tieši ietekmēja Šveices spēju parakstīt Nolīguma par personu brīvu pārvietošanos Horvātijas protokolu, sarunas tika apturētas.

Padome 2014. gada 6. maijā pieņēma paziņojumu par Šveici, kurā norādīja, ka līdz protokola parakstīšanai oficiāli ir apturētas sarunas par Šveices pilnīgu dalību abās programmās ["Apvārsnis 2020" un "Erasmus+"]. Padomes paziņojums saista Nolīguma par personu brīvu pārvietošanos paplašināšanu attiecībā uz Horvātiju ar "pilnīgu asociāciju", tādējādi paverot iespējas kaut kam mazākam par "pilnīgu asociāciju".

Ir rasts risinājums, kas ir saskaņā ar Padomes paziņojumu, kas paredz mazāk nekā "pilnīgu asociāciju", vienlaikus saglabājot savstarpēju interešu līdzsvarotu pieeju, kas apmierinātu abas puses, t. i., asociācija tikai ar ierobežotām pamatprogrammas "Apvārsnis 2020" daļām, proti, 1. pīlāru (Eiropas Pētniecības padome, Marijas Sklodovskas-Kirī vārdā nosauktās darbības, nākotnes un jaunās tehnoloģijas un pētniecības infrastruktūra) un darbībām saskaņā ar "Izcilības izplatīšanu un dalības paplašināšanu", kā arī visu *Euratom* programmu un *ITER*. Šī ierobežotā asociācija būtu piemērojama no 2014. gada 15. septembra, bet asociācija ar visu programmu "Apvārsnis 2020" būtu jāpaplašina no 2017. gada atkarībā no tā vai Šveice ratificē Nolīguma par personu brīvu pārvietošanos Horvātijas protokolu.

Turklāt sarunu norādījumi, kurus Padome pieņēma 2013. gada novembrī, pieprasīja Komisijai Nolīguma tekstā iekļaut divas "giljotīnas klauzulas", kuras sasaista asociācijas nolīgumu ar Nolīgumu par personu brīvu pārvietošanos un to, vai Šveice ratificē protokolu par Horvātijas pievienošanās Nolīgumam par personu brīvu pārvietošanos. Ir jā saglabā šī divas "giljotīnas klauzulas".

Šis risinājums tika iesniegts pētniecības darba grupai 2014. gada 14. jūlijā un tika uzņemts labvēlīgi. Pēc turpmākām sarunām 2014. gada 24. jūlijā ar Šveici tika panākta vienošanās par tekstu. Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

Komisija ierosina Padomei lemt par nolīguma parakstīšanu un provizorisku piemērošanu Eiropas Savienības vārdā. Lai Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēgtu nolīgumu, Komisija ierosina Padomei piekrist tā noslēgšanai saskaņā ar EAEK dibināšanas līguma 101. panta otro daļu.

Pievienotais priekšlikums attiecas uz Padomes lēmumu par nolīguma parakstīšanu un provizorisku piemērošanu. Komisija ierosina Padomei:

- lemt par nolīguma parakstīšanu un provizorisku piemērošanu Eiropas Savienības vārdā.

2. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

Padomes lēmuma priekšlikuma pamatā ir Līguma par Eiropas Savienības darbību 186. pants, 218. panta 5. punkts un 218. panta 8. punkts.

3. IETEKME UZ BUDŽETU

Šim lēmumam pievienotajā tiesību akta priekšlikuma finanšu pārskatā ir izklāstīta paredzamā ietekme uz budžetu.

Ņemot vērā iepriekš minētos apsvērumus, Komisija aicina Padomi:

- lemt par nolīguma parakstīšanu un provizorisku piemērošanu Eiropas Savienības vārdā,
- pilnvarot sarunu vedēju Eiropas Savienības vārdā parakstīt Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas zinātniskās un tehnoloģiskās sadarbības nolīgumu ar Šveices Konfederāciju, ar ko Šveices Konfederācija pievienojas pētniecības un inovācijas pamatprogrammai "Apvārsnis 2020" un Eiropas Atomenerģijas kopienas pētniecības un apmācības programmai, kura papildina programmu "Apvārsnis 2020", un kas reglamentē Šveices dalību *ITER* pasākumos, kurus īsteno *Fusion for Energy*.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

parakstīt un provizoriski piemērot Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas zinātniskās un tehnoloģiskās sadarbības nolīgumu ar Šveices Konfederāciju, ar ko Šveices Konfederācija pievienojas pētniecības un inovācijas pamatprogrammai "Apvārsnis 2020" un Eiropas Atomenerģijas kopienas pētniecības un apmācības programmai, kura papildina programmu "Apvārsnis 2020", un kas reglamentē Šveices dalību ITER pasākumos, kurus īsteno *Fusion for Energy*

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 186. pantu saistībā ar 218. panta 5. punktu un 218. panta 8. punkta pirmo daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2013. gada 15. novembrī pilnvaroja Komisiju Savienības un *Euratom* vārdā sākt sarunas ar Šveices Konfederāciju nolūkā noslēgt Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas zinātniskās un tehnoloģiskās sadarbības nolīgumu ar Šveices Konfederāciju, ar ko Šveices Konfederācija pievienojas pētniecības un inovācijas pamatprogrammai "Apvārsnis 2020" un Eiropas Atomenerģijas kopienas pētniecības un apmācības programmai, kura papildina programmu "Apvārsnis 2020", un kas reglamentē Šveices dalību ITER pasākumos, kurus īsteno *Fusion for Energy*.
- (2) Šīs sarunas ir sekmīgi noslēgtas, un nolīgums Eiropas Savienības vārdā būtu jāparaksta, ņemot vērā tā noslēgšanu nākotnē.
- (3) Nolīguma parakstīšanai ir paredzēta atsevišķa procedūra attiecībā uz jautājumiem, kas ir Eiropas Atomenerģijas kopienas līguma darbības jomā.
- (4) Nolīgums būtu provizoriski jāpieņem no 2014. gada 15. septembra,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Eiropas Savienības vārdā tiek apstiprināta tālāk minētā nolīguma parakstīšana, ar nosacījumu, ka tas tiek parakstīts: Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas zinātniskās un tehnoloģiskās sadarbības nolīgumus ar Šveices Konfederāciju, ar ko Šveices Konfederācija pievienojas pētniecības un inovācijas pamatprogrammai "Apvārsnis 2020" un Eiropas Atomenerģijas kopienas pētniecības un apmācības programmai, kura papildina programmu "Apvārsnis 2020", un kas reglamentē Šveices dalību ITER pasākumos, kurus īsteno *Fusion for Energy*.

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Padomes Ģenerālsekretariāts pilnvaras parakstīt nolīgumu, ņemot vērā tā noslēgšanu, piešķir personai(-ām), ko norādījis nolīguma sarunvedējs.

3. pants

Nolīgumu līdz tā spēkā stāšanās brīdim piemēro provizoriski no 2014. gada 15. septembra saskaņā ar nolīguma 15. pantu.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

TIESĪBU AKTA PRIEKŠLIKUMA FINANŠU PĀRSKATS

1. PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS KONTEKSTS

- 1.1. Priekšlikuma/iniciatīvas nosaukums
- 1.2. Attiecīgās politikas jomas ABM/ABB struktūrā
- 1.3. Priekšlikuma/iniciatīvas būtība
- 1.4. Mērķis(-i)
- 1.5. Priekšlikuma/iniciatīvas pamatojums
- 1.6. Ilgums un finansiālā ietekme
- 1.7. Paredzētie pārvaldības veidi

2. PĀRVALDĪBAS PASĀKUMI

- 2.1. Uzraudzības un ziņošanas noteikumi
- 2.2. Pārvaldības un kontroles sistēma
- 2.3. Krāpšanas un pārkāpumu novēršanas pasākumi

3. PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS PAREDZAMĀ FINANSIĀLĀ IETEKME

- 3.1. Attiecīgās daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorijas un budžeta izdevumu pozīcijas
- 3.2. Paredzamā ietekme uz izdevumiem
 - 3.2.1. *Kopsavilkums par paredzamo ietekmi uz izdevumiem*
 - 3.2.2. *Paredzamā ietekme uz darbības apropriācijām*
 - 3.2.3. *Paredzamā ietekme uz administratīvajām apropriācijām*
 - 3.2.4. *Saderība ar kārtējo daudzgadu finanšu shēmu*
 - 3.2.5. *Trešo personu iemaksas*
- 3.3. Paredzamā ietekme uz ieņēmumiem

TIESĪBU AKTA PRIEKŠLIKUMA FINANŠU PĀRSKATS

1. PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS KONTEKSTS

1.1. Priekšlikuma/iniciatīvas nosaukums

Priekšlikums Padomes lēmumam parakstīt un provizoriski piemērot Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas zinātniskās un tehnoloģiskās sadarbības nolīgumu ar Šveices Konfederāciju, ar ko Šveices Konfederācija pievienojas pētniecības un inovācijas pamatprogrammai "Apvāršnis 2020" un Eiropas Atomenerģijas kopienas pētniecības un apmācības programmai, kura papildina programmu "Apvāršnis 2020", un kas reglamentē Šveices dalību *ITER* pasākumos, kurus īsteno *Fusion for Energy*.

1.2. Attiecīgās politikas jomas ABM/ABB struktūrā¹

8. sadaļā: Pētniecības un inovācijas politikas stratēģija un koordinācija starp RTD, JRC, AGRI, EAC, CNECT, ENER, ENTR un MOVE ģenerāldirektorātiem.

10. sadaļa – Tiešā pētniecība (*JRC*)

1.3. Priekšlikuma/iniciatīvas būtība

Priekšlikums/iniciatīva attiecas uz **jaunu darbību**

Priekšlikums/iniciatīva attiecas uz **jaunu darbību, pamatojoties uz izmēģinājuma projektu/sagatavošanas darbību²**

Priekšlikums/iniciatīva attiecas uz **esošas darbības pagarināšanu**

Priekšlikums/iniciatīva attiecas uz **darbību, kas pārveidota jaunā darbībā**

1.4. Mērķis(-i)

1.4.1. Komisijas daudzgadu stratēģiskie mērķi, kurus plānots sasniegt ar priekšlikumu/iniciatīvu

Asociēt Šveici ar tiešiem un netiešiem pasākumiem saistībā ar programmu "Apvāršnis 2020" un *Euratom* programmu un reglamentēt tās dalību *ITER* pasākumos, ko īsteno *Fusion for Energy*, un nodrošināt Šveices institucionālo pārstāvību attiecīgajās komitejās un struktūrās; saņemt Šveices finansiālo un tehnisko ieguldījumu "Apvāršņa 2020" un *Euratom* programmas īstenošanā un *ITER*. Politikas pasākums, kas veicinātu sadarbību starp ES un *Euratom* un Šveici, ņemot vērā pušu zinātnes un tehnoloģiju pētniecības nozīmi, kopīgu savstarpēji interesējošo pētniecības programmu īstenošanu, sadarbību un dotu piekļuvi darbībām, kas tiek veiktas pamatprogrammas "Apvāršnis 2020" *Euratom ITER* un kodolsintēzes enerģijas attīstības (F4E) ietvaros.

1.4.2. Konkrētie mērķi un attiecīgās ABM/ABB darbības

Konkrētais mērķis Nr.

Attiecīgās ABM/ABB darbības, kas saistītas ar Šveices asociēšanu ar pamatprogrammu "Apvāršnis 2020", ļaus nostiprināt izcilību zinātnē, palīdzot veidot „Inovācijas Savienību”.

1.4.3. Paredzamais(-ie) rezultāts(-i) un ietekme

Norādīt, kāda ir priekšlikuma/iniciatīvas iecerētā ietekme uz finansējuma saņēmējiem/mērķgrupām.

¹ ABM – budžeta vadība pa darbības jomām, ABB — budžeta līdzekļu sadale pa darbības jomām.

² Kā paredzēts Finanšu regulas 54. panta 2. punkta attiecīgi a) un b) apakšpunktā.

Šis nolīgums ļautu Šveicei un ES gūt abpusēju labumu, piedaloties pamatprogrammā "Apvārsnis 2020". ES gūs labumu no Šveices izcilās pētniecības un inovācijas spējas, un tās kodola skaldīšanas un kodolsintēzes laboratorijām un institūtiem, padarot to par labu partneri *Euratom* pētniecībai.

1.4.4. Rezultātu un ietekmes rādītāji

Norādīt priekšlikuma/iniciatīvas īstenošanas uzraudzībā izmantojamus rādītājus.

— Šveices priekšlikumu skaits / pieteikuma iesniedzēju skaits salīdzinājumā ar priekšlikumu skaitu / pieteikuma iesniedzēji, kas izvēlēti finansēšanai saskaņā ar programmām, uz ko attiecas šis nolīgums;

— Šveices tiesību subjektu skaits, kuri iegūst finansējumu, un šī finansējuma proporcija programmās, uz kurām attiecas nolīgums, salīdzinājumā ar tās relatīvo līdzdalību programmās un dotāciju nolīgumos un līgumos, kas parakstīti ar Šveices partneriem;

— Šveices ieguldījums "Inovācijas Savienībā".

1.5. - Priekšlikuma/iniciatīvas pamatojums

1.5.1. Īstermiņa vai ilgtermiņa vajadzības

LESD 186. pants, 218. panta 6. un 8. punkts un *Euratom* līguma 101. pants.

1.5.2. ES iesaistīšanās pievienotā vērtība:

Šveice maksā dalības finansiālu ieguldījumu, kas papildina ES budžetu. Tā ir lielākā līdzekļu devēja no visām 7. pamatprogrammas asociētām valstīm. Tā ir arī aktīvi piedalījusies 185. panta un 187. panta iniciatīvās.

1.5.3. Līdzīgas līdzšinējās pieredzes rezultātā gūtās atziņas

Šveice ir bijusi asociēta zinātnes un tehnoloģiju attīstības pamatprogrammās kopš 2004. gada un piedalījās tajās no 1987. gada. Tā ir vienīgā trešā valsts, kura saistīta ar *Euratom* un *ITER* (kopš 1979. gada). Vidēji Šveices dalībnieku panākumu līmenis ir daudz augstāks nekā ES dalībvalstīs.

1.5.4. Saderība un iespējamā sinerģija ar citiem atbilstošiem instrumentiem

Programma "Apvārsnis 2020" ir saderīga ar citiem Savienības finansēšanas instrumentiem un papildina tos, kas piedalās programmas „COSME” un „Galileo” finansēšanā un veido labāku sinerģiju dalības "Apvārsnī 2020" novērtēšanai.

1.6. Ilgums un finansiālā ietekme

Ierobežota ilguma priekšlikums/iniciatīva

– Priekšlikuma/iniciatīvas darbības laiks: Programmai "Apvārsnis 2020" no [15.9.2014.] līdz [31.12.2020.].

– Priekšlikuma/iniciatīvas darbības laiks: *Euratom* programmai no [15.9.2014.] līdz [31.12.2018.].

– Priekšlikuma/iniciatīvas darbības laiks: Šveices dalība *ITER* no [15.9.2014.] līdz [31.12.2020.].

– Finansiālā ietekme no 2014. gada līdz 2020. gadam

Beztermiņa priekšlikums/iniciatīva

– Īstenošana ar uzsākšanas periodu no GGGG. līdz GGGG.,

- pēc kura turpinās normāla darbība.

1.7. Paredzētie pārvaldības veidi³

2014. gada budžetam

Komisijas īstenota **tieša pārvaldība**:

- ko veic tās struktūrvienības, tostarp personāls Savienības delegācijās;
- ko veic izpildaģentūras;
- **Dalīta pārvaldība** kopā ar dalībvalstīm

Netieša pārvaldība, izpildes uzdevumus deleģējot:

- trešām valstīm vai to noteiktām struktūrām;
- starptautiskām organizācijām un to aģentūrām (precizēt);
- EIB un Eiropas Investīciju fondam;
- Finanšu regulas 208. un 209. pantā minētajām struktūrām;
- publisko tiesību subjektiem;
- Kopienų izveidotām struktūrām
- privāttiesību subjektiem, kas veic valsts pārvaldes uzdevumus, ja tie sniedz pienācīgas finansiālas garantijas;
- struktūrām, kuru darbību reglamentē dalībvalsts privāttiesības, kurām ir uzticēta publiskā un privātā sektora partnerības īstenošana un kuras sniedz pienācīgas finansiālas garantijas;
- personām, kurām ir uzticēts veikt īpašas darbības KĀDP saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību V sadaļu un kuras ir noteiktas attiecīgā pamataktā.
- *Ja norādīti vairāki pārvaldības veidi, sniedziet papildu informāciju iedaļā "Piezīmes".*

Piezīmes

Pārvaldību īsteno Komisijas dienesti, un *F4E – ITER*. Komisija pārstāv *Euratom* gan *ITER* organizācijas, gan *F4E* pārvaldības struktūrās.

³ Skaidrojums par pārvaldības veidiem un atsauce uz Finanšu regulu skatīt *BudgWeb* tīmekļa vietnē: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

2. PĀRVALDĪBAS PASĀKUMI

2.1. Uzraudzības un ziņošanas noteikumi

Norādīt periodiskumu un nosacījumus.

2.2. Pārvaldības un kontroles sistēma

Komisija regulāri izvērtēs visus pasākumus, ko veic saskaņā ar nolīgumu, un uzraudzīs tā īstenošanu Šveices un Kopienu Pētniecības komitejā, kas izveidota saskaņā ar pamatnolīguma 5. pantu. Pārvaldības un kontroles sistēma

2.2.1. Apzinātie riski

Nav identificēti.

2.2.2. Informācija par izveidoto iekšējās kontroles sistēmu

Nolīguma B pielikumā ietverti noteikumi, kas reglamentē Šveices finansiālo ieguldījumu pamatprogrammas "Apvārsnis 2020", *Euratom* un *F4E* pasākumos (*ITER*).

2.2.3. Paredzamās pārbaužu izmaksas un ieguvumi un gaidāmā kļūdas riska līmeņa novērtējums

Neattiecas

2.3. Krāpšanas un pārkāpumu novēršanas pasākumi

Norādīt esošos vai plānotos novēršanas pasākumus un citus pretpasākumus.

Šādi pasākumi ir paredzēti nolīguma C pielikumā, proti:

Revīzija: piešķiruma līgumos un/vai citos līgumos, kas noslēgti ar programmas dalībniekiem, kas dibināti Šveicē, var paredzēt finanšu, zinātnes, tehnoloģiju vai citu veicamu revīziju jebkurā laikā dalībnieku un to apakšuzņēmēju telpās, ko veic Komisijas darbinieki, Eiropas Revīzijas palāta vai citas Komisijas pilnvarotas personas, saskaņā ar Padomes Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002⁴, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES, Euratom) Nr. 1081/2010⁵, un Komisijas Regulu (EK, Euratom) Nr. 2342/2002⁶, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 478/2007⁷, un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 966/2012⁸ un Komisijas Deleģēto regulu (ES) Nr. 1268/2012⁹ un ar pārējiem noteikumiem, kas minēti šajā nolīgumā.

Saskaņā ar attiecīgajos dotāciju nolīgumos un/vai līgumos iekļautajiem noteikumiem revīzijas var veikt pēc "Apvārsnis 2020" (2014–2020) un *Euratom* programmas (2014–2018) darbības termiņa beigām.

- Apskates un pārbaudes uz vietas: Šajā nolīgumā Komisija (*OLAF*) ir pilnvarota veikt pārbaudes uz vietas un inspekcijas Šveices teritorijā, atbilstoši noteikumiem,

⁴ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

⁵ OV L 311, 26.11.2010., 9. lpp.

⁶ OV L 357, 31.12.2002., 1. lpp.

⁷ OV L 111, 28.4.2007., 13. lpp.

⁸ OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.

⁹ OV L 362, 31.12.2012., 1. lpp.

kas paredzēti Padomes Regulā (Euratom, EK) Nr. 2185/96¹⁰ un Regulā (Euratom, EK) Nr. 883/2013¹¹.

- Administratīvie pasākumi un sankcijas: Neskarot Šveices krimināllikuma piemērošanu, administratīvos pasākumus un sankcijas var uzlikt Komisija saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 966/2012 un Komisijas Deleģēto regulu (ES) Nr. 1268/2012 un Padomes Regulu (EK, Euratom) Nr. 2988/95¹² par Eiropas Kopienų finansiālo interešu aizsardzību.

- Atgūšanas pasākumi ir paredzēti un ir izpildāmi Šveices teritorijā.

¹⁰ OV L 292, 15.11.1996., 2. lpp.

¹¹ OV L 248, 18.9.2013., 1. lpp.

¹² OV L 312, 23.12.1995., 1. lpp.

3. PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS PAREDZAMĀ FINANSIĀLĀ IETEKME

3.1. Attiecīgās daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorijas un budžeta izdevumu pozīcijas

- Esošās budžeta pozīcijas

Sarindotas pa daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorijām un budžeta pozīcijām

Daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorija	Budžeta pozīcija	Izdevumu veids	Iemaksas			
	Nr. [...] [Izdevumu kategorija]	Dif./nedif. ⁽¹³⁾	no EBTA valstīm ¹⁴	no kandidātvalstīm ¹⁵	no trešām valstīm	Finanšu regulas 21. panta 2. punkta b) apakšpunkta nozīmē
1.a	08 01 Politikas jomas „Zinātniskā pētniecība” administratīvie izdevumi 08 01 05 01 Izdevumi saistībā ar zinātniskās pētniecības personālu 08 01 05 03 Citi pārvaldības izdevumi pētniecībai	nedif.	JĀ	JĀ	JĀ	JĀ

- No jauna veidojamās budžeta pozīcijas

Sarindotas pa daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorijām un budžeta pozīcijām

Daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorija	Budžeta pozīcija	Izdevumu veids	Iemaksas			
	Nr. [...] [Izdevumu kategorija]	Dif./nedif.	no EBTA valstīm	no kandidātvalstīm	no trešām valstīm	Finanšu regulas 21. panta 2. punkta b) apakšpunkta nozīmē
	[...][XX.YY.YY.YY.]		JĀ/NĒ 0	JĀ/NĒ 0	JĀ/NĒ 0	JĀ/NĒ

¹³ Dif. – diferencētās apropriācijas, nedif. – nediferencētās apropriācijas.

¹⁴ EBTA — Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācija

¹⁵ Kandidātvalstis un attiecīgā gadījumā potenciālās kandidātvalstis no Rietumbalkāniem.

3.2. Paredzamā ietekme uz izdevumiem

[Šī iedaļa jāaizpilda, izmantojot **administratīva rakstura budžeta datu izklājlapu** (otrais dokuments šā finanšu pārskata pielikumā), un jāaugšupielādē CISNET starpdienestu konsultācijām.]

3.2.1. Kopsavilkums par paredzamo ietekmi uz izdevumiem

EUR miljonos (trīs zīmes aiz komata)

Daudz gadu finanšu shēmas izdevumu kategorija	1.a	Konkurētspēja izaugsmei un nodarbinātībai
--	-----	---

ĢD — Pētniecība un inovācija			2014 ¹⁶	2015	2016	2017	2018	2019	2020	KOPĀ
• Darbības apropriācijas										
Budžeta pozīcijas numurs	Saistības	1.								
	Maksājumi	2.								
Budžeta pozīcijas numurs	Saistības	1.a								
	Maksājumi	2.a								
Administratīvās apropriācijas, kas tiek finansētas no konkrētu programmu piešķirumiem ¹⁷										
08 01 05			0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	1,460
08 01 05 01			0,064	0,218	0,218	0,218	0,218	0,218	0,218	1,372
08 01 05 03			0,004	0,014	0,014	0,014	0,014	0,014	0,014	0,088
Budžeta pozīcijas numurs	08 01 05	3.	0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	1,460
KOPĀ	Saistības	=1+1a +3	0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	1,460

¹⁶ N gads ir gads, kurā priekšlikumu/iniciatīvu sāk īstenot.

¹⁷ Tehniskais un/vai administratīvais atbalsts un ES programmu un/vai darbību īstenošanas atbalsta izdevumi (kādreizējās “BA” pozīcijas), netiešā pētniecība, tiešā pētniecība.

Pētniecības un inovācijas ĢD apropriācijas	Maksājumi	=2+2a +3	0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	1,460
---	-----------	-------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------------

• KOPĀ darbības apropriācijas	Saistības	4.									
	Maksājumi	5.									
• KOPĀ administratīvās apropriācijas, kas tiek finansētas no konkrētu programmu piešķirumiem		6.	0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	1,460
KOPĀ daudzgadu finanšu shēmas <...> IZDEVUMU KATEGORIJAS apropriācijas	Saistības	=4+ 6	0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	1,460
	Maksājumi	=5+ 6	0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	1,460

Ja priekšlikums/iniciatīva ietekmē vairākas izdevumu kategorijas

• KOPĀ darbības apropriācijas	Saistības	4.									
	Maksājumi	5.									
• KOPĀ administratīvās apropriācijas, kas tiek finansētas no konkrētu programmu piešķirumiem		6.	0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	1,460
KOPĀ daudzgadu finanšu shēmas 1.-4. IZDEVUMU KATEGORIJAS apropriācijas (Pamatsumma)	Saistības		0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	1,460
	Maksājumi		0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	1,460

Daudz gadu finanšu shēmas izdevumu kategorija	5	“Administratīvie izdevumi”
--	----------	----------------------------

EUR miljonos (trīs zīmes aiz komata)

		Gads N	Gads N+1	Gads N+2	Gads N+3	Norādīt tik gadu, cik nepieciešams ietekmes ilguma atspoguļošanai (sk. 1.6. punktu)			KOPĀ
ĢD — Pētniecība un inovācija									
• Cilvēkresursi									
• Pārējie administratīvie izdevumi									
KOPĀ <.....> ĢD	Apropriācijas								

KOPĀ daudz gadu finanšu shēmas 5. izdevumu kategorijas apropriācijas	(Saistību summa maksājumu summa) =	0,009	0,032	0,032	0,032	0,032	0,032	0,032	0,201
---	------------------------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------------

EUR miljonos (trīs zīmes aiz komata)

		2014 ¹⁸	2015	2016	2017	2018	2019	2020	KOPĀ
KOPĀ daudz gadu finanšu shēmas 1.-5. IZDEVUMU KATEGORIJAS apropriācijas	Saistības	0,077	0,264	0,264	0,264	0,264	0,264	0,264	1,661
	Maksājumi	0,077	0,264	0,264	0,264	0,264	0,264	0,264	1,661

¹⁸ N gads ir gads, kurā priekšlikumu/iniciatīvu sāk īstenot.

3.2.2. Paredzamā ietekme uz darbības apropriācijām

- Priekšlikums/iniciatīva neparedz izmantot darbības apropriācijas
- Priekšlikums/iniciatīva paredz darbības apropriācijas izmantot šādā veidā:

Saistību apropriācijas EUR miljonos (trīs zīmes aiz komata)

Norādīt mērķus un rezultātus ↓			Gads N	Gads N+1	Gads N+2	Gads N+3	Norādīt tik gadu, cik nepieciešams ietekmes ilguma atspoguļošanai (sk. 1.6. punktu)										KOPĀ		
	REZULTĀTI																		
	Rezultāta veids ¹⁹	Rezultāta vidējās izmaksas	Daudzums	Izmaksas	Daudzums	Izmaksas	Daudzums	Izmaksas	Daudzums	Izmaksas	Daudzums	Izmaksas	Daudzums	Izmaksas	Daudzums	Izmaksas	Daudzums	Izmaksas	Kopējais rezultātu daudzums
KONKRĒTAIS MĒRĶIS Nr. 1 ²⁰																			
- Rezultāts																			
- Rezultāts																			
- Rezultāts																			
Starpsumma – 1. konkrētais mērķis																			
KONKRĒTAIS MĒRĶIS Nr. 2																			
- Rezultāts																			
Starpsumma – 2. konkrētais mērķis																			
KOPĒJĀS IZMAKSAS																			

¹⁹ Rezultāti ir attiecīgie produkti vai pakalpojumi (piemēram, finansēto studentu apmaiņu skaits, uzbūvēto ceļu garums kilometros utt.).

²⁰ Kā aprakstīts 1.4.2. punktā. "Konkrētie mērķi..."

3.2.3. Paredzamā ietekme uz administratīvajām apropriācijām

3.2.3.1. Kopsavilkums

- Priekšlikums/iniciatīva neparedz izmantot administratīvās apropriācijas
- Priekšlikums/iniciatīva paredz izmantot administratīvās apropriācijas šādā veidā:

EUR miljonos (trīs zīmes aiz komata)

	2014 ²¹	2015	2016	2017	2018	2019	2020	KOPĀ
--	--------------------	------	------	------	------	------	------	------

Daudz gadu finanšu shēmas 5. IZDEVUMUKATEGORIJA	0,009	0,032	0,032	0,032	0,032	0,032	0,032	0,201
Cilvēkresursi								
Pārējie administratīvie izdevumi								
Starpsumma — Daudz gadu finanšu shēmas 5. IZDEVUMU KATEGORIJA								

Ārpus daudz gadu finanšu shēmas 5. IZDEVUMU KATEGORIJAS²²								
Cilvēkresursi	0,064	0,218	0,218	0,218	0,218	0,218	0,218	1,372
Pārējie administratīvie izdevumi	0,004	0,014	0,014	0,014	0,014	0,014	0,014	0,088
Starpsumma — Ārpus daudz gadu finanšu shēmas 5. IZDEVUMU KATEGORIJAS	0,068	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	0,232	1,460

KOPĀ	0,077	0,264	0,264	0,264	0,264	0,264	0,264	1,661
-------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Vajadzīgās cilvēkresursu apropriācijas tiks nodrošinātas, izmantojot attiecīgā ĢD apropriācijas, kuras jau ir iesaistītas konkrētās darbības pārvaldībā un/vai ir pārgrupētas attiecīgajā ģenerāldirektorātā, vajadzības gadījumā izmantojot arī vadošajam ĢD gada budžeta sadales procedūrā piešķirtus papildu resursus un ņemot vērā budžeta ierobežojumus.

²¹ N gads ir gads, kurā priekšlikumu/iniciatīvu sāk īstenot.

²² Tehniskais un/vai administratīvais atbalsts un ES programmu un/vai darbību īstenošanas atbalsta izdevumi (kādreizējās "BA" pozīcijas), netiešā pētniecība, tiešā pētniecība.

3.2.3.2. Paredzamās vajadzības pēc cilvēkresursiem

- Priekšlikums/iniciatīva neparedz cilvēkresursu izmantošanu
- Priekšlikums/iniciatīva paredz cilvēkresursu izmantošanu šādā veidā:

Aplēse izsakāma ar pilnslodzes ekvivalentu

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
• Štatu sarakstā ietvertās amata vietas (ierēdņi un pagaidu darbinieki)							
XX 01 01 01 (Galvenā mītne un Komisijas pārstāvniecības)							
XX 01 01 02 (Delegācijas)							
08 01 05 01 (Netiešā pētniecība)	0,6	2	2	2	2	2	2
10 01 05 01 (Tiešā pētniecība)							
• Ārštata darbinieki (izsakot ar pilnslodzes ekvivalentu — FTE)²³							
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT, ko finansē no vispārīgajām apropriācijām)							
XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT un JED delegācijās)							
XX 01 04 yy ²⁴	- g a l v e n ā j ā m ī t n ē						
	- d e l e g ā c i j ā s						
XX 01 05 02 (CA, SNE, INT – netiešā pētniecība)							
10 01 05 02 (CA, INT, SNE – tiešā pētniecība)							
Citas budžeta pozīcijas (precizēt)							
KOPĀ							

XX ir attiecīgā politikas joma vai budžeta sadaļa.

²³ CA – līgumdarbinieki, LA – vietējie darbinieki, SNE – valstu norīkoti eksperti, INT – aģentūras darbinieki, JED – jaunākie eksperti delegācijās.

²⁴ Ārštata darbiniekiem paredzēto maksimālo summu finansē no darbības apropriācijām (kādreizējām “BA” pozīcijām).

Vajadzības pēc cilvēkresursiem tiks nodrošinātas, izmantojot attiecīgā ĢD darbiniekus, kuri jau ir iesaistīti konkrētās darbības pārvaldībā un/vai ir pārgrupēti attiecīgajā ģenerāldirektorātā, vajadzības gadījumā izmantojot arī vadošajam ĢD gada budžeta sadales procedūrā piešķirtus papildu resursus un ņemot vērā budžeta ierobežojumus.

Veicamo uzdevumu apraksts

Ierēdņi un pagaidu darbinieki	Apvienotās komitejas sanāksmju sagatavošana un pārvaldība un vairāki komandējumi, lai nodrošinātu sekmīgu nolīguma darbību un īstenošanu, kā arī regulāra pārskatīšana un turpmākie pasākumi.
Ārštata darbinieki	

3.2.4. Saderība ar kārtējo daudzgadu finanšu shēmu

- Priekšlikums/iniciatīva atbilst kārtējai daudzgadu finanšu shēmai
- Pieņemot priekšlikumu/iniciatīvu, jāpārplāno attiecīgā izdevumu kategorija daudzgadu finanšu shēmā

Aprakstīt, kas jāpārplāno, norādot attiecīgās budžeta pozīcijas un summas.

- Pieņemot priekšlikumu/iniciatīvu, jāpiemēro elastības instruments vai jāpārskata daudzgadu finanšu shēma²⁵

Aprakstīt, kas jādara, norādot attiecīgās izdevumu kategorijas, budžeta pozīcijas un summas.

3.2.5. Trešo personu iemaksas

- Priekšlikums/iniciatīva neparedz trešo personu līdzfinansējumu

Aropriācijas miljonos EUR (3 zīmes aiz komata)

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Kopā
Norādīt līdzfinansējuma struktūru	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
KOPĀ līdzfinansējuma apropriācijas	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm

²⁵ Sk. Iestāžu nolīguma (2007–2013) 19. un 24. punktu.

3.3. Paredzamā ietekme uz ieņēmumiem

- Priekšlikums/iniciatīva finansiāli neietekmē ieņēmumus
- Priekšlikums/iniciatīva finansiāli ietekmē:
 - pašu resursus
 - dažādus ieņēmumus

EUR miljonos (trīs zīmes aiz komata)*

Budžeta pozīcija	ieņēmumu	Kārtējā finanšu gadā pieejamās apropriācijas	Priekšlikuma/iniciatīvas ietekme ²⁶						
			2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
6013 - Apvārsnis 2020			34,503	114,251	120,164	408,023	431,961	461,596	504,525
- Kodola skaldīšana + JRC			1,838	4,916	6,566	6,735	6,902	7,636	8,125
- kodolsintēze			4,452	4,754	5,118	5,839	6,214	6,125	6,518
- ITER			26,670	32,234	11,930	11,843	10,835	9,824	4,924

* *Summas 2014.–2020. gadam ir miljonos euro, un tās uzskata par orientējošiem skaitļiem. Visbeidzot pieprasītā iemaksa tiks noteikta, ņemot vērā iepriekšējā gada korekciju.*

Attiecībā uz dažādiem ieņēmumiem, kas ir “piešķirtie ieņēmumi”, norādīt attiecīgo(-ās) izdevumu pozīciju(-as).

2014-2016

Budžeta pozīcijas 1. pīlārs un izcilības izplatīšana un dalības paplašināšana: 08.02 50 01, 09.04 50 01, 15.03 50 01 un 08 03 50 01, 08 04 50 01, 10 03 50 01.

No 2017. gada

Budžeta pozīcijas: 02 04 50 01., 05 09 50 01., 06 03 50 01., 08 02 50 01., 09 04 50 01., 10.02 50 01., 15.03 50 01., 32.04 50 01. un tās trešās valsts (apropriācijas, kas uzkrātas no (ārpus Eiropas Ekonomikas zonas) finanšu ieguldījumu pamatprogrammā „Apvārsnis 2020”.

03 50 01, 08 04 50 01, 10 03 50 01 — apropriācijas, kas uzkrātas no (ārpus Eiropas Ekonomikas zonas) trešo pušu iemaksām zinātniskajai pētniecībai un tehnoloģiju attīstībai.

Norādīt, ar kādu metodi aprēķināta ietekme uz ieņēmumiem.

Šveices finanšu iemaksas aprēķina šādi:

Aprēķinu pamatā par 2014. gadu ir Šveices iekšzemes kopprodukts 2012. gadā:

- Šveices dalība pamatprogrammas “Apvārsnis 2020” 1. pīlārā un darbība saskaņā ar Izcilības izplatīšanas un līdzdalības paplašināšanas programmu, kā arī pamatprogrammas *Euratom* (izņemot kodolsintēzes daļu), proporcionāli 7/24 (**CH IKP (2012)/ ES 28 IKP**);

- Šveices dalība *ITER* un kodolsintēzes daļā *Euratom*, 12/12 = **(CH IKP (2012)/ES 28 IKP + CH IKP)**.

²⁶

Norādītajām tradicionālo pašu resursu (muitas nodokļi, cukura nodevas) summām jābūt neto summām, t. i., bruto summām, no kurām atskaitītas iekasēšanas izmaksas 25 % apmērā.

2015.–2020. gadā:

— Šveices dalība pamatprogrammas “Apvārsnis 2020” 1. pīlārā un darbība saskaņā ar Izcilības izplatīšanas un līdzdalības paplašināšanas programmu, kā arī pamatprogrammas *Euratom* (izņemot kodolsintēzes daļu) = **CH IKP (2013)/ ES 28 IKP** samazināts par daļu no uzaicinājumiem iesniegt priekšlikumus no 2015. gada budžeta, kas slēgti līdz 15.9.2014.;

- Šveices dalība *ITER* un kodolsintēzes daļā *Euratom* = **(CH IKP (2013)/ES 28 IKP + CH IKP)**.